

# Accessoires à pulvérisateur Accesorios de pulverizadores



# Spritzen Zubehör Sprayer Accessories



No. de Cde. Codigo	456 457	461 462	425 473P	435	475 473D	485	432	Description	Descripción
49 00 551	●	●						<b>Pochette de joints – sans ill.</b> Contient tous les joints et leurs éléments pour les types de pulvérisateurs cités	<b>Juego de juntas</b> Contiene todas las piezas para el modelo de pulverizador correspondiente
49 00 441	●							<b>Pochette de joints</b> (15) Contient tous les joints et leurs éléments pour les types de pulvérisateurs cités	<b>Juego de juntas</b> (15) Contiene todas las piezas para el modelo de pulverizador correspondiente
49 00 442		●	●					<b>Pochette de joints</b> (16) Contient tous les joints et leurs éléments pour les types de pulvérisateurs cités	<b>Juego de juntas</b> (16) Contiene todas las piezas para el modelo de pulverizador correspondiente
49 00 443				●	●			<b>Pochette de joints</b> (17) Contient tous les joints et leurs éléments pour les types de pulvérisateurs cités	<b>Juego de juntas</b> (17) Contiene todas las piezas para el modelo de pulverizador correspondiente
49 00 514	●	●	●	●	●	●	●	<b>Rampe de pulvérisation PVC 60 cm, avec deux buses</b> (18) Traitement confortable de rangées doubles et de surfaces importantes	<b>Barra de pulverización PVC 60 cm, con dos boquillas</b> (18) Cómodo tratamiento simultáneo de dos hileras o de grandes superficies
49 00 516	●	●	●	●	●	●	●	<b>Soupage anti-gouttes</b> (19) Empêche de couler lorsque la soupage manuelle est fermée et respecte ainsi les consignes en vigueur Pour le traitement d'étendus. Extrêmement légère, avec des buses de pulvérisation vers l'arrière, portable devant ou derrière. Utilisable pour toutes les lances d'injection SOLO. Pour le montage à l'arrière de la rampe de pulvérisation alu 49 00 299	<b>Filtro con valvula de bola</b> (19) Evita el goteo durante la colocación de la válvula manual, cumpliendo con ello la normativa vigente. Para el tratamiento de superficies. Extremadamente ligera. Con mochila portátil a la espalda o delante. Adaptable a todos las lanzas SOLO. Para ampliación trasera de barras pulverizadoras de aluminio 49 00 299
49 00 299	●	●	●	●	●	●	●	<b>Rampe de pulvérisation alu 120 cm, avec quatre buses</b> (20) Avec le gicleur à jet plat F02-80 pour protéger les plantations avoisinantes. Evite une trop grande dispersion de fines gouttelettes, limite la zone de pulvérisation. Important pour la lutte contre les mauvaises herbes à proximité de plantations ou d'étangs Pour pulvériser à des endroits précis, pour les engrais ou les herbicides p.ex.	<b>Barra de pulverización Aluminio 120 cm, con 4 boquillas</b> (20) Con tobera de chorro plano F02-80, para proteger cultivos próximos. Evita el salpicado, limita el área de pulverización. Importante en la lucha contra las malas hierbas inmediatamente próximas a plantas de cultivo y estanques. Para pulverizaciones precisas, como fertilizaciones o lucha contra las malas hierbas.
49 00 517		●	●	●	●	●		<b>Jeu de fixation pour le montage à l'arrière</b> (21) Avec le gicleur à jet plat F02-80 pour protéger les plantations avoisinantes. Evite une trop grande dispersion de fines gouttelettes, limite la zone de pulvérisation. Important pour la lutte contre les mauvaises herbes à proximité de plantations ou d'étangs Pour pulvériser à des endroits précis, pour les engrais ou les herbicides p.ex.	<b>Suplemento para montaje trasero</b> (21) Adaptable a todos las lanzas SOLO. Para ampliación trasera de barras pulverizadoras de aluminio 49 00 299
49 00 430	●	●	●	●	●	●	●	<b>Bouclier ovale</b> (22) Avec le gicleur à jet plat F02-80 pour protéger les plantations avoisinantes. Evite une trop grande dispersion de fines gouttelettes, limite la zone de pulvérisation. Important pour la lutte contre les mauvaises herbes à proximité de plantations ou d'étangs Pour pulvériser à des endroits précis, pour les engrais ou les herbicides p.ex.	<b>Pantalla protectora</b> (22) Con tobera de chorro plano F02-80, para proteger cultivos próximos. Evita el salpicado, limita el área de pulverización. Importante en la lucha contra las malas hierbas inmediatamente próximas a plantas de cultivo y estanques. Para pulverizaciones precisas, como fertilizaciones o lucha contra las malas hierbas.
49 00 128	●	●	●	●	●	●	●	<b>Petit bouclier ovale</b> (23) Avec le gicleur à jet plat F02-80 pour protéger les plantations avoisinantes. Evite une trop grande dispersion de fines gouttelettes, limite la zone de pulvérisation. Important pour la lutte contre les mauvaises herbes à proximité de plantations ou d'étangs Pour pulvériser à des endroits précis, pour les engrais ou les herbicides p.ex.	<b>Pequeña pantalla protectora</b> (23) a plantas de cultivo y estanques. Para pulverizaciones precisas, como fertilizaciones o lucha contra las malas hierbas.
49 00 110	●							<b>Charrette</b> (24) Chariot de transport pour pulvérisateur	<b>Carro</b> (24) Para el transporte de los pulverizadores.

Bestell-Nr. Part no.	456 457	461 462	425 473P	435	475 473D	485	432	Bezeichnung	Description
49 00 477	●	●	●	●	●	●	●	<b>Gabeldüse mit Düsensatz</b> (1) 2 Düsen schwenkbar zur gleichzeitigen Behandlung zweier Reihen einer Kultur. Mit vielseitiger Düsenauswahl.	<b>Dual nozzle with nozzle set</b> (1) Two swivelling nozzles for simultaneous spraying of two rows of plants. Wide selection of nozzle sizes.
49 00 356	●	●	●	●	●	●	●	<b>Manometer mit Anschlussstücken</b> (2) Zur Spritzdruckkontrolle. Das Spritzmedium kann präzise mit dem gewünschten Druck ausgebracht werden.	<b>Pressure gauge with connection fittings</b> (2) For spray pressure control. The spray medium can be precisely applied at the pressure you require.
49 00 528	●	●	●	●	●	●	●	<b>Baumstanzrohr, 2-teilig Messing, 150 cm</b> (3) Erhöhung der Reichweite, z.B. für Spalierbäume, hohe Büsche etc.	<b>Tree spraying tube, two-part, brass, 150 cm</b> (3) Increases the range, e.g. for espaliered trees, high shrubs, etc.
49 00 428	●	●	●	●	●	●	●	<b>Spritzrohr Messing, 75 cm</b> (4) Bequemes Arbeiten mit Spritzbalken oder Spritzschirm	<b>Spray tube brass, 75 cm</b> (4) Recommended for use with spray boom or drift guard.
49 00 519	●	●	●	●	●	●	●	<b>Spritzrohr Messing, 50 cm</b> (5) Bequemes Arbeiten mit Spritzbalken	<b>Spray tube brass, 50 cm</b> (5) Recommended for use with spray boom or diffuser.
49 00 478	●	●	●	●	●	●	●	<b>Teleskop-Spritzrohr Messing (57 - 100 cm)</b> (6) Universelle Anwendung durch individuelle Einstellung der Spritzrohrlänge	<b>Telescopic spray tube brass (57 - 100 cm)</b> (6) Universal application by adjusting the spray tube length.
49 00 445	●	●	●	●	●	●	●	<b>Teleskop-Spritzrohr Carbon 120-230cm</b> (7B) Aus ultraleichter Kohlefaser für ermüdungsfreies Arbeiten in hohen Spritzbereichen, Gesamtgewicht nur 120 Gramm	<b>Telescopic spray tube carbon 120-230 cm</b> (7B) Made of ultra-lightweight carbon fibre for easier spraying in high places, total weight only 120 g.
49 00 449	●	●	●	●	●	●	●	<b>Baumstanzrohr Carbon 120cm</b> (7A) Aus ultraleichter Kohlefaser für ermüdungsfreies Arbeiten, Gesamtgewicht nur 60 Gramm	<b>Tree spraying tube carbon 120cm</b> (7A) Made from ultra-light carbon fibre for lighter work, total weight only 60 g.
49 00 206	●	●	●	●	●	●	●	<b>Hochstrahl-Düse Messing</b> (8 A) Verstellbar von Feinzerstäubung bis Weitstrahl, z.B. punktuelle Behandlung auf größere Distanz möglich	<b>Adjustable nozzle brass</b> (8 A) Adjusts from fine mist to jet, enables to direct spray accurately from a long distance.
49 00 525	●	●	●	●	●	●	●	<b>Hochstrahl-Düse Kunststoff</b> (8 B) Verstellbar von Feinzerstäubung bis Weitstrahl	<b>High-pressure nozzle plastic</b> (8 B) Adjusts from fine mist to jet.
49 00 448	●	●	●	●	●	●	●	<b>Düzensatz komplett</b> (9) Universelle Anwendung	<b>Full set of nozzles</b> (9) Universal application.
49 00 439	●	●	●	●	●	●	●	<b>Spritzrohr PVC 50 cm, mit Flachstrahl-Düse</b> (10) Universalspritzrohr aus unzerbrechlichem Spezialkunststoff	<b>Spray tube PVC 50 cm, with flat jet nozzle</b> (10) Universal spray tube made from special durable plastic.
49 00 440	●	●	●	●	●	●	●	<b>Handventil</b> (11) Profi-Handventil mit Manometeranschluss, Kinder-sicherung und Dauerbetrieb	<b>Manual valve</b> (11) Professional manual valve, with pressure gauge connector, child lock and continuous operation function.
49 00 513	●	●	●	●	●	●	●	<b>Verlängerungsrohr PVC, 50 cm</b> (12) Erhöhung der Reichweite	<b>Extension tube PVC, 50 cm</b> (12) For increased range.
49 00 450	●	●	●	●	●	●	●	<b>Spritzrohrverlängerung biegsam, 15cm</b> (13) Biegsam bis 180°, z.B. für individuelle Pflanzenschutz- und Reinigungsarbeiten	<b>Spray tube extension flexible, 15 cm</b> (13) Up to 180°, flexibility for individual plant protection and cleaning operations.
49 00 457	●	●	●	●	●	●	●	<b>Teleskop-Spritzrohr Carbon 60 - 120 cm, 75 gr.</b> (14) Universelle Anwendung durch individuelle Einstellung der Spritzrohrlänge	<b>Telescopic spray tube Carbon 60 - 120 cm, 75 gr.</b> (14) Universal application by adjusting the spray tube length.



9 456 501 11/2005

SOLO  
Postfach 60 01 52  
D-71050 Sindelfingen  
Germany

Telefon +49 (0) 70 31 / 3 01 - 0  
Fax +49 (0) 70 31 / 3 01 - 1 3 0  
www.solo-germany.com  
eMail: info@solo-germany.com



# Spritzen Zubehör Sprayer Accessories



Bestell-Nr. Part no.	456 457	461 462	425 473P	435 473D	475	485	432	Bezeichnung	Description
49 00 551	•							Dichtungssatz - o. Abb	Seal set (not shown)
49 00 441	•							Dichtungssatz (15)	Set of seals (15)
49 00 442		•	•					Dichtungssatz (16)	Set of seals (16)
49 00 443					•	•		Dichtungssatz (17)	Set of seals (17)
49 00 514	•	•	•	•	•	•	•	Spritzbalken PVC 60 cm, mit 2 Düsen (18)	Two nozzle boom PVC 60 cm, with two nozzles (18)
49 00 516	•	•	•	•	•	•	•	Kugelventil-Filter (19)	Ball valve filter (19)
49 00 299	•	•	•	•	•	•	•	Spritzbalken Alu 120 cm, mit 4 Düsen (20)	Four nozzle boom aluminium (20)
49 00 517			•	•	•	•		Befestigungszusatz für rückwärtigen Anbau (21)	Attachment set for fitting to rear of sprayer (21)
49 00 430	•	•	•	•	•	•	•	Spritzschirm (22)	Oval drift guard (22)
49 00 128	•	•	•	•	•	•	•	Kleiner Spritzschirm (23)	Small round drift guard (23)
49 00 110	•							Fahrzusatz (24)	Trolley attachment (24)



# Accessoires à pulvérisateur Accesorios de pulverizadores



No. de Cde. Codigo	456 457	461 462	425 473P	435 473D	475	485	432	Description	Descripción
49 00 477	•	•	•	•	•	•	•	Buse à fourche avec jeu de buses (1)	Tobera doble (1)
49 00 356	•	•	•	•	•	•	•	Manomètre avec pièces de raccordement (2)	Manómetro con partes para conexión (2)
49 00 528	•	•	•	•	•	•	•	Tube de lance en 2 parties en laiton pour les arbres, 150 cm (3)	Tubo pulverizador de árboles de 2 piezas Latón, 150 cm (3)
49 00 428	•	•	•	•	•	•	•	Tuyau laiton, 75 cm (4)	Tubo de pulverización Latón, 75 cm (4)
49 00 519	•	•	•	•	•	•	•	Tuyau laiton, 75 cm (5)	Tubo de pulverización Latón, 50 cm (5)
49 00 478	•	•	•	•	•	•	•	Tuyau télescopique laiton (57 - 100 cm) (6)	Tubo de pulverización telescópico Latón (57 - 100 cm) (6)
49 00 445	•	•	•	•	•	•	•	Tuyau télescopique carbone 120 - 230 cm (7B)	Tubo de pulverización telescópico Carbon 120-230cm (7B)
49 00 449	•	•	•	•	•	•	•	Tube de lance carbone 120cm (7A)	Tubo pulverizador de carbón 120cm (7A)
49 00 206	•	•	•	•	•	•	•	Gicleur à jet élevé laiton (8 A)	Tobera de chorro alto Latón (8 A)
49 00 525	•	•	•	•	•	•	•	Gicleur à jet élevé synthétique (8 B)	Tobera de chorro alto Sintético (8 B)
49 00 448	•	•	•	•	•	•	•	Jeu de buses complet (9)	Juego de boquillas completo (9)
49 00 439	•	•	•	•	•	•	•	Tuyau PVC 50 cm, avec buse à jet plat (10)	Tubo de pulverización PVC 50 cm, con tobera (10)
49 00 440	•	•	•	•	•	•	•	Poignée robinet (11)	Llave de liquido (11)
49 00 513	•	•	•	•	•	•	•	Rallonge de lance PVC, 50 cm (12)	Tubo alargador PVC, 50 cm (12)
49 00 450	•	•	•	•	•	•	•	Rallonge de lance flexible 15cm (13)	Tubo alargador flexible, 15 cm (13)
49 00 457	•	•	•	•	•	•	•	Tuyau télescopique carbone (14)	Tubo de pulverización telescópico 60 - 120 cm, 75 gr. (14)

